

Wages Protection System Application Form

Please ensure that all fields are mandatorily filled by you in CAPITAL letters before signing.

Employer details

Employer name _____

Employer ID (13 digit unique identification number provided by the Ministry of Labour)

Tax Registration Number _____

Registered address in UAE

Address _____

Building _____

Nearest landmark _____

P.O. Box number _____

Emirate _____

Corporate address in UAE

(please complete if different from registered address)

Address _____

Building _____

Nearest landmark _____

P.O. Box number _____

Emirate _____

Contact information

Primary authorised person _____

Office telephone number _____ ext. _____

Mobile _____

E-mail address _____

Fax number _____

Secondary authorised person _____

Office telephone number _____ ext. _____

Mobile _____

E-mail address _____

Fax number _____

Preferred language English Arabic Urdu

Type of incorporation

Limited liability company

Partnership

Free zone company

Sole proprietorship with POA

Sole proprietorship without POA

PJSC Other _____

Tell us more about the company

Industry _____

Years in business _____

Number of employees _____

Annual net income _____

Annual turnover / sales _____

Paid up capital _____

Major shareholders / partners

Bank account details

Bank name _____

Sales centre _____

Address _____

SWIFT ID _____

Account number _____

Currency _____

Account name _____

Employer declaration

We acknowledge that Deem will process/disburse salary to our employees (the "Employee") through the WPS in accordance with the provisions of the Agreement for Salary Payment through WPS dated (DD) / (MM) / (YYYY) entered into between us and Deem. We understand, agree and undertake that if the Employee has been granted a loan, credit card or any other credit facility from Deem, we will not permit the Employee to change his/her Agent without prior consent of Deem.

We hereby authorize Deem to transfer the salaries of our Employees in the method stated below:

- through a Deem Payroll Card issued for each Employee
- to the bank account of the Employee details of which are mentioned in the Deem - Employer Declaration
- by cash/cheque from any of Deem's offices located in the UAE/from any other location notified by Deem
- cash disbursement to Employees at the Employer site
- _____

I/we hereby certify that the information provided in this application is true, correct and complete to the best of my/our knowledge and belief. I/we further certify that I/we am/are legally empowered and competent to singly sign this application form on behalf of the Employer.

Signature requirement: Any authorised signatory to sign Joint signature: all authorised signatories to sign
 Other _____

Authorised signatory name	Authorised signatory name	Authorised signatory name	Authorised signatory name
Designation	Designation	Designation	Designation
A SIGN HERE	A SIGN HERE	A SIGN HERE	A SIGN HERE
Date <u> (DD) / (MM) / (YYYY) </u>	Date <u> (DD) / (MM) / (YYYY) </u>	Date <u> (DD) / (MM) / (YYYY) </u>	Date <u> (DD) / (MM) / (YYYY) </u>

A Authorised signatory

AGREEMENT FOR SALARY PAYMENT THROUGH WPS

THIS AGREEMENT FOR SALARY PAYMENT THROUGH WPS dated (DD)/(MM)/(YYYY) is entered into between _____ having its registered office at _____ (hereinafter referred to as the "Employer") of the ONE PART AND Deem Finance L.L.C, having its registered office at P.O. Box 44005, Abu Dhabi, United Arab Emirates (hereinafter referred to as "Deem") of the OTHER PART.

WHEREAS, Deem has been approved and licensed as a finance company by the Central Bank of the United Arab Emirates;

WHEREAS, Deem has been technically certified as an Agent/Bank of Employer and approved to open a current account with the Central Bank.

WHEREAS, pursuant to the Ministerial Decree No. 788 of 2009 on Protection of Wages, all institutions registered with the Ministry of Labour shall pay their workers' wages in compliance with the provisions of the decree and the Wages Protection System ("WPS") established pursuant to the decree.

AND WHEREAS, the Employer is desirous of implementing the WPS through Deem;

NOW THEREFORE, in consideration of the mutual promises and other covenants and agreements contained herein, the parties hereto hereby agree as follows:

ARTICLE 1.0

1.1 DEFINITIONS

In this Agreement the terms defined below shall have the meaning assigned to them herein, unless the context requires otherwise:

- **Agent** shall mean the bank, bureau de change, or financial institution that has been authorised by the Central Bank to offer salary payment services via WPS.
- **Automated Teller Machines (ATM)** shall mean, the unattended machines that dispense and accept cash when a personal coded card is used.
- **Bank of Employer (BoE)** shall mean the financial institution with which the Employer maintains an account to pay salaries through the WPS.
- **Business Day** shall mean a day when banks are open for business in the United Arab Emirates.
- **Central Bank** means the Central Bank of the United Arab Emirates.
- **Disbursal Information File (DIF)** shall mean the WPS compliant file received through the WPS and which confirms the details of the salaries payable to the Employees.
- **Deem Account** shall mean the account maintained by Deem with the Central Bank for payment of salaries through the WPS.
- **Deem-Employee Declaration** shall mean the declaration signed by the Employee in the form prescribed by Deem.
- **Deem Payroll Card** shall mean the prepaid card issued to the Employee by Deem and which will be used by the Employee to withdraw his/her salary.

اتفاقية لدفع الراتب عبر نظام حماية الأجور

أبرمت هذه الاتفاقية لدفع الراتب عبر نظام حماية الأجور بتاريخ (DD)/(MM)/(YYYY) بين كل من _____ ومقرها القانوني _____ (ويشار إليه فيما يلي بـ "صاحب العمل") من جهة وديم للتمويل ذ.م.م، ومقرها القانوني ص.ب. ٤٤٠٠٥ ، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة (ويشار إليها فيما يلي بـ "ديم") من جهة أخرى.

لما كانت ديم قد حصلت على موافقة وترخيص من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة كشركة تمويل؛

لما كانت ديم قد حصلت على اعتماد تقني كوكيل / مصرف لصاحب العمل وتم اعتمادها لفتح حساب جار لدى المصرف المركزي.

وحيث أنه طبقاً للقرار الوزاري رقم (٧٨٨) لسنة ٢٠٠٩ في شأن حماية الأجور يتعين على جميع المنشآت، المسجلة لدى الوزارة، سداد أجور العاملين بها طبقاً لأحكام القرار ونظام حماية الأجور ("WPS") المنشأ طبقاً للقرار.

وحيث أن صاحب العمل يرغب في تطبيق نظام حماية الأجور من خلال ديم؛

بناءً عليه، وفي ضوء الوعود المتبادلة وغيرها من التعهدات والاتفاقيات الواردة في هذه الاتفاقية، اتفق الطرفان على ما يلي:

المادة (١)

١-١ تعريفات

- في هذه الاتفاقية يكون للمصطلحات المعرفة أدناه المعنى المبين قرين كل منها في هذه الاتفاقية، ما لم يتطلب السياق خلاف ذلك:
- **الوكيل** يعني المصرف أو شركة الصرافة أو المؤسسة المالية المعتمدة من المصرف المركزي لتوفير خدمات دفع الراتب عبر نظام ("WPS").
 - **ماكينات الصراف الآلي (ATM)** تعني الماكينات الآلية التي تصرف النقود وتقبلها عند استخدام بطاقة شخصية مشفرة.
 - **مصرف صاحب العمل** يعني المؤسسة المالية التي يحتفظ فيها صاحب العمل بحساب لدفع الرواتب من خلال نظام حماية الأجور ("WPS").
 - **يوم العمل** يعني اليوم الذي تفتح فيه المصارف أبوابها للعمل في دولة الإمارات العربية المتحدة.
 - **المصرف المركزي** يعني المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.
 - **ملف معلومات الصرف (DIF)** يعني الملف المتوافق مع نظام حماية الأجور "WPS" الذي يتم استلامه عبر نظام حماية الأجور "WPS" والذي يؤكد تفاصيل الرواتب المستحقة للعامل.
 - **حساب ديم** يعني الحساب الذي تحتفظ به ديم لدى المصرف المركزي لدفع الرواتب عبر نظام حماية الأجور "WPS".
 - **إقرار العامل لديم** يعني الإقرار الممهور بتوقيع العامل على النموذج الذي تحدده ديم.
 - **بطاقة ديم للرواتب** تعني بطاقة الدفع المسبق التي تصدرها ديم للعامل لكي يستخدمها العامل في سحب راتبه.

A SIGN HERE
Authorised signatory

A SIGN HERE
Authorised signatory

A SIGN HERE
Authorised signatory

- **Employee**
shall mean the person who is in the payroll of the Employer and is the final recipient of the salary.
- **Employer's Account**
shall mean the current account maintained by the Employer with Deem.
- **Payroll Card Account**
shall mean the payroll card account opened by Deem for the purpose of entering all credits and debits received or incurred by the Employee on the Deem Payroll Card.
- **Personal Identification Number (PIN)**
shall mean in relation to a Deem Payroll Card the personal identification number issued to the Employees to enable the Deem Payroll Card to be used at an ATM.
- **Refund Status Update (RSU)**
shall mean the WPS compliant file made available to the BoE by the WPS confirming the status on the refunds requested via RFR.
- **Request for Refund File (RFR)**
shall mean the WPS compliant file that is provided by the Employer to the BoE providing details on the refunds requested by the Employer for funds made available to the BoE in error or to request for uncollected funds from the BoE/File.
- **Return to Companies (RTC)**
shall mean the WPS compliant file received by the BoE through the WPS confirming the amounts to be refunded to the Employer following a RFA.
- **Returns from Agent File (RFA)**
shall mean the WPS compliant file prepared by the Agent and submitted through the WPS, providing details of the salaries which cannot be disbursed within the prescribed time for any reason.
- **Salary Information File (SIF)**
shall mean the WPS compliant file created by the Employer which contains details of salaries of Employees, Employee Detail Record as registered with Ministry of Labour in the UAE.
- **Value Date**
shall mean the date on which the salary is due to be paid to the Employee.
- **Wages Protection System (WPS)**
shall mean the electronic salary transfer system developed by the Central Bank that allows institutions to pay workers' salaries via banks, bureau de change, and financial institutions approved and authorised by the Central Bank to provide such service.

ARTICLE 2.0

2.1 APPOINTMENT

- a) The Employer hereby appoints Deem as the Agent and/or Bank of Employer for distribution of salary to its Employees through the WPS.
- b) This Agreement and the attached General Terms and Conditions shall govern the payment of salaries through WPS to Employees. In the event of conflict between this Agreement and the attached General Terms and Conditions, the provisions of this Agreement shall prevail.
- c) The Employer agrees to execute all necessary documentation and get all the necessary documentation (as requested by Deem from time to time) executed by the Employee in form and substance acceptable to Deem in order to avail of payment of salary through WPS. All documents submitted by either the Employer and/or an Employee must be authenticated by the Employer's authorised signatory and duly stamped.
- d) In case of terminating the service of any Employee, the Employer must promptly notify Deem of such termination.
- e) Deem may, in its sole discretion, grant the Employee a credit facility. In such cases, the Employee will be allowed to terminate Deem's appointment as his/her Agent and appoint a new Agent for receiving his/her salary through the WPS only after settling all amounts due to Deem or after obtaining a 'No Objection' from Deem for such change in Agent.

2.2 PAYROLL CARD ISSUANCE

- a) The Employer authorizes Deem to pay the salary by crediting the Payroll Card Account of each Employee if the Employer has chosen for disbursement of the Employee's salary by credit to the Payroll Card Account, in the Deem Employer WPS Application Form.
- b) Deem Payroll Card will be issued after verification of personal identification in the format attached hereto and subject to satisfaction by the Employee of all other applicable guidelines or regulations.
- c) The Employer shall cause each Employee to sign Deem's relationship opening form, the corresponding general terms and conditions

• العامل

يعني الشخص المدرج اسمه في كشف الأجور والرواتب لدى صاحب العمل وهو المستلم النهائي للراتب.

• حساب صاحب العمل

يعني الحساب الجاري الذي يحتفظ به صاحب العمل لدى Deem.

• حساب بطاقة الرواتب

يعني حساب بطاقة الرواتب الذي تفتحه Deem لغرض قيد جميع القيود الدائنة والمدينة التي يتسلمها صاحب العمل أو يتكبدتها في بطاقة Deem للرواتب.

• رقم التعريف الشخصي (PIN)

يعني بالنسبة لبطاقة Deem للرواتب رقم التعريف الشخصي الصادر للعاملين لكي يتسنى استخدام بطاقة Deem للرواتب في ماكينة الصراف الآلي.

• تحديث حالة الاسترداد (RSU)

تعني الملف المتوافق مع نظام حماية الأجور "WPS" المتاح لمصرف صاحب العمل من خلال نظام حماية الأجور "WPS" تأكيداً لحالة الاسترداد المطلوبة عبر RFR.

• ملف طلب الاسترداد (RFR)

يعني الملف المتوافق مع نظام حماية الأجور "WPS" الذي يقدمه صاحب العمل لمصرف صاحب العمل لذكر تفاصيل الاسترداد التي يطلبها صاحب العمل بخصوص الأموال المتاحة لمصرف صاحب العمل على سبيل الخطأ أو لطلب أموال لم يتم تحصيلها من مصرف صاحب العمل/الوكيل.

• الإعادة للشركات (RTC)

يعني الملف المتوافق مع نظام حماية الأجور "WPS" الذي يتسلمه مصرف صاحب العمل عبر نظام حماية الأجور "WPS" تأكيداً للمبالغ الواجب ردها لصاحب العمل عقب RFA.

• ملف المبالغ المستردة من الوكيل (RFA)

يعني الملف المتوافق مع نظام حماية الأجور "WPS" الذي يعده الوكيل ويتم تقديمه عبر نظام حماية الأجور "WPS". لبيان تفاصيل الرواتب المتعذر صرفها في غضون الوقت المقرر لأي سبب من الأسباب.

• ملف معلومات الرواتب (SIF)

يعني الملف المتوافق مع نظام حماية الأجور "WPS" الذي ينشأه صاحب العمل ويحتوي على تفاصيل رواتب العاملين وسجل تفاصيل العاملين المسجل لدى وزارة العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة.

• تاريخ القيمة

يعني التاريخ الذي يحل فيه موعد استحقاق الراتب للعامل.

• نظام حماية الأجور (WPS)

يعني النظام الإلكتروني لتحويل الرواتب والذي طوره المصرف المركزي لكي يتيح للمنشآت دفع رواتب العاملين لديها عبر المصارف وشركات الصرافة والمؤسسات المالية المعتمدة من المصرف المركزي والمخول لها تقديم هذه الخدمة.

المادة (٢)

١-٢ التعيين

- أ) يعين صاحب العمل بموجبه Deem ووكيلاً وأو مصرفاً لصاحب العمل لتوزيع الرواتب على العاملين لديه عبر نظام حماية الأجور "WPS".
- ب) تنظم هذه الاتفاقية والشروط والأحكام العامة الملحقة بها دفع الرواتب من خلال نظام حماية الأجور "WPS" إلى العاملين. وفي حالة التعارض بين هذه الاتفاقية والشروط والأحكام العامة المرفقة يعتد بأحكام هذه الاتفاقية.
- ج) يوافق صاحب العمل على توقيع جميع المستندات الضرورية والإيعاز للعاملين لديه بالتوقيع على جميع المستندات الضرورية (حسب طلب Deem من وقت لآخر) بالشكل والمضمون المقبول لديهم لكي يتسنى الاستفادة من دفع الراتب من خلال نظام حماية الأجور "WPS"، ويجب أن تكون جميع المستندات المقدمة من صاحب العمل و/أو العامل مهيأة بتوقيع المفوض بالتوقيع عن صاحب العمل ومبصومة بالختم حسب الأصول.
- د) في حالة إنهاء خدمة العامل، يجب على صاحب العمل على الفور إبلاغ Deem بهذا الإنهاء.
- هـ) يجوز لديهم، حسب تقديرها المطلق، منح العامل تسهيلات ائتمانية. وفي هذه الأحوال، يجوز للعامل إنهاء تعيين Deem ووكيلاً له وتعيين وكيل جديد لاستلام راتبه من خلال نظام حماية الأجور "WPS" على أن يكون ذلك في أعقاب تسوية جميع المبالغ المستحقة لديهم أو بعد الحصول على "عدم ممانعة" من Deem لتغيير الوكيل على هذا النحو.

٢-٢ إصدار بطاقة الرواتب

- أ) يفوض صاحب العمل Deem لدفع الراتب من خلال الإضافة إلى حساب بطاقة الرواتب لكل عامل إذا كان صاحب العمل قد اختار صرف راتب العامل بالإضافة إلى حساب بطاقة الرواتب، في استمارة طلب اشتراك صاحب العمل في نظام حماية الأجور "WPS" عن طريق Deem.
- ب) تصدر بطاقة الرواتب بعد التحقق من التعريف الشخصي بالشكل المرفق مع هذه الاتفاقية بشرط استيفاء العامل لجميع التوجيهات واللوائح الأخرى الواجبة التطبيق.

of Deem and shall cause each Employee to provide such other documents as may be requested from time to time for issuance of a Deem Payroll Card.

- Deem will have the right to refuse to issue a Deem Payroll Card to any Employee for any reason whatsoever at its sole discretion.
- All Deem Payroll Cards will be handed over to the Employer along with a list of names of the Employees to whom the Deem Payroll Cards have been issued for distribution by the Employer. Within three Business Days of the Employer receiving the Deem Payroll Cards, the Employer will submit acknowledgements duly signed by each Employee confirming the receipt of a Deem Payroll Card.

2.3 PAYROLL CARD USAGE

- Deem Payroll cards will be delivered by Deem to the Employee through the Employer's designated person/unit. It is the sole responsibility of the Employer to educate its Employees on the security of the Deem payroll card and the PIN. For avoidance of doubt, Deem Payroll Cards will be sent unactivated and it is the sole responsibility of the Employees to call Deem's 24-hour Customer Care Centre to generate the PIN and to activate the same. Deem shall be neither liable nor responsible for any risk whatsoever resulting in the misuse of the PIN by any Employee or any other person.
- No interest shall be payable or accrue for the salary transferred to the Payroll Card Account

2.4 SERVICING

- The Employer shall advise the Employees to immediately notify Deem's 24 hour dedicated Call Centre in the event the Deem Payroll Cards are lost or stolen. The Employer shall advise the Employee with regard to the services offered by the Deem's 24 hour Call Centre. Deem shall use its reasonable endeavors to block usage of lost or stolen Deem Payroll Cards after verifying the identity of the Employees. Deem shall not be liable for any loss or damage caused as a result of failure or delay on the part of the Employee to notify Deem promptly.
- Upon Deem being notified of termination of any Employee, the Deem Payroll Card of such Employee shall be cancelled and undrawn amounts shall be paid to the Employee.

ARTICLE 3.0

3.1 Deem'S OBLIGATIONS AS BoE AND THE AGENT

Where Deem is acting as the BoE and the Agent, the following process will be followed for payment of the salary to the Employees:

- No later than 4 Business Days prior to the Value Date the Employer will provide Deem details of salaries of the Employees in the form of a SIF.
- The SIF shall be in the format as specified by the Central Bank. However, if SIF has been provided in a format other than that specified by the Central Bank of UAE, then Deem shall convert the same to the required format. Deem may also levy a service fee as may be deemed fit from time to time for such services including, but not limited to preparing of SIF file in the line with Central Bank of UAE regulations.
- To prevent duplication, the SIF must be emailed only once in each payment cycle.
- The SIF shall be only in English language. A hard copy of the same duly signed by the authorised signatory of the Employer, shall be sent to the following address:

Operations Manager
Deem Finance L.L.C. ("Deem")
PO Box 44506
Dubai – UAE

- Upon receipt of the SIF, Deem will validate the SIF by checking the total amount payable as indicated in the SIF against the amount available in the Employer's Account. The Employer shall be obligated to ensure that an amount equal to the appropriate amount mentioned in the SIF is available in the Employer's Account at least 2 days prior to the date the SIF is received by Deem.
- Upon validation of the SIF Deem will secure the funds by debiting the Employer's Account and will transfer such funds along with the SIF through the WPS. If the SIF is received prior to 2 pm on a day, Deem will transfer the SIF through the WPS on the same day. All SIFs received after 2 pm on a day will be transferred on the next Business Day.
- Upon receipt by Deem of the PIF from the WPS and upon receipt of corresponding funds into the Deem Account, Deem will transfer and distribute the amount representing the salary of the Employees in the manner stated in the Deem Employer WPS Application Form. Deem shall not be obligated to disburse the salary to the Employees unless the corresponding funds are credited to the Deem Account.

ج) يجب على صاحب العمل الإيعاز لكل عامل بتوقيع استمارة ديم لفتح علاقة والشروط والأحكام العامة لديم الخاصة بها كما يجب على صاحب العمل الإيعاز لكل عامل بتقديم أي مستندات أخرى مطلوبة من وقت لآخر لإصدار بطاقة ديم للرواتب.

د) يكون لديم الحق في رفض إصدار بطاقة ديم للرواتب إلى أي عامل لأي سبب أيًا كان حسب تقديرها المطلق.

هـ) تسلم جميع بطاقات ديم للرواتب إلى صاحب العمل مشفوعة بأسماء العاملين الصادر لهم بطاقات ديم للرواتب لكي يقوم صاحب العمل بتوزيعها. وفي غضون ثلاثة أيام عمل من استلام صاحب العمل لبطاقات ديم للرواتب، يصدر صاحب العمل إقرارات ممهورة بتوقيع كل عامل حسب الأصول إثباتًا لاستلام بطاقة ديم للرواتب.

٣-٢ استخدام بطاقة الرواتب

أ) تسلم ديم بطاقات ديم للرواتب إلى العامل من خلال الشخص/الوحدة الذي التي يحمده صاحب العمل. وتقع على عاتق صاحب العمل وحده مسؤولية تعريف العاملين لديه بكيفية تأمين بطاقة ديم للرواتب ورقم التعريف الشخصي. ودرًا للشك، ترسل بطاقات ديم للرواتب غير مفعلة ويقع على عاتق العاملين وحدهم مسؤولية الاتصال بمركز الاتصال التابع لديم الذي يعمل على مدار الساعة لتوليد رقم التعريف الشخصي وتفعيل البطاقة. ولا تتحمل ديم أي مسؤولية أو مساءلة عن خطر أيًا كان يؤدي إلى إساءة استخدام الموظف أو أي شخص آخر لرقم التعريف الشخصي.

ب) لا يستحق الراتب المحول إلى حساب بطاقة الرواتب أي فائدة.

٤-٢ الخدمة

أ) على صاحب العمل إبلاغ العاملين بأن يبادروا على الفور بإخطار مركز اتصال ديم المختص الذي يعمل على مدار الساعة في حالة تعرض بطاقات ديم للرواتب للضياع أو السرقة. ويجب على صاحب العمل إبلاغ العامل بالخدمات التي يوفرها مركز مركز اتصال ديم المختص الذي يعمل على مدار الساعة. على ديم بذل قصارى جهوده لمنع استخدام بطاقات ديم للرواتب بعد تعرضها للضياع أو السرقة وذلك بعد التحقق من هوية العاملين. ولا تتحمل ديم مسؤولية أي خسارة أو ضرر ينجم بسبب عدم إبلاغ العامل أو تأخره في إبلاغ ديم على الفور.

ب) عند إبلاغ ديم بإنهاء خدمات أي عامل، تُلغى بطاقة ديم للرواتب الصادرة لهذا العامل وتُدفع المبالغ غير المسحوبة إلى العامل.

المادة (٣)

١-٣ التزامات ديم كمصرف لصاحب العمل ووكيل

إذا كانت ديم مصرفًا لصاحب العمل ووكيلًا، تتبع الطريقة التالية لدفع الراتب إلى العاملين:

أ) في موعد غايته ٤ أيام عمل قبل تاريخ القيمة يوافي صاحب العمل ديم بتفاصيل رواتب العاملين لديه على شكل ملف معلومات الراتب (SIF).

ب) يجب أن يكون ملف معلومات الرواتب (SIF) بالتنسيق المحدد من المصرف المركزي. أما إذا تم تقديم الملف بتنسيق آخر خلاف التنسيق المحدد من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، فستتولى ديم تحويل الملف إلى التنسيق المطلوب. كذلك يجوز لديم تقاضي رسم خدمة حسبما يترأى لها من وقت لآخر مقابل خدمات من بينها على سبيل المثال وليس الحصر إعداد ملف معلومات الراتب (SIF) حسب لوائح وتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

ج) لتفادي التكرار، يجب إرسال ملف معلومات الرواتب (SIF) بالبريد الإلكتروني مرة واحدة فقط في كل دورة دفع.

د) يجب أن يكون ملف معلومات الرواتب (SIF) باللغة الانجليزية فقط على أن ترسل نسخة ورقية منه ممهورة حسب الأصول بتوقيع المفوض بالتوقيع عن صاحب العمل إلى العنوان التالي:

مدير العمليات

ديم للتمويل ذ.م.هـ. ("ديم")

ص.ب. ٤٤٥٠٦

دبي - الإمارات العربية المتحدة

هـ) عند استلام ملف معلومات الرواتب (SIF)، تتولى ديم التحقق من ملف معلومات الرواتب (SIF) من خلال مراجعة المبلغ الكلي المستحق الدفع والتحقق منه حسبما هو مذكور في ملف معلومات الرواتب (SIF) مقابل المبلغ المتوفر في حساب صاحب العمل. ويلتزم صاحب العمل بالتأكد من توفر مبلغ مساوي للمبلغ المناسب المذكور في ملف معلومات الرواتب (SIF) في حساب صاحب العمل قبل يومين على الأقل من تاريخ استلام ديم لملف معلومات الرواتب (SIF).

و) عند التحقق من ملف معلومات الرواتب (SIF) تتولى ديم بالحصول على الأموال من خلال الخصم من حساب صاحب العمل ومن ثم تحويل هذه الأموال مشفوعة بملف معلومات الرواتب (SIF) عبر نظام حماية الأجور WPS. في حالة استلام ملف معلومات الرواتب (SIF) قبل الساعة ٢ مساءً في يوم ، تقوم ديم

- h) If the SIF is rejected by the WPS, Deem shall forthwith notify the Employer. It shall be the sole responsibility of the Employer to correct the errors and provide Deem with an accurate SIF for further processing.
- i) If the Employer wishes to request refund of an amount transferred erroneously to Deem Account or request a refund of funds uncollected by Employees, the Employer must submit the RFR to Deem. Deem shall upload the RFR into WPS for approval. Upon receipt by Deem of a RSU, Deem shall credit the Employer's account with the amount approved by RSU, provided the salary has not been disbursed in cash, cheque or by way of credit to a bank account and/ or Payroll card Account.

3.2 Deem's OBLIGATIONS AS AGENT

- a) Upon receipt of PIF from the WPS and corresponding funds into Deem Account, Deem will transfer and distribute the salaries of the Employees in the manner stated in the Deem Employer WPS Application Form.
- b) If for any reasons whatsoever, Deem is unable to disburse salary as approved by PIF, it shall submit an RFA through the WPS.

3.3 DISBURSAL OF SALARY

- a) Upon receipt of funds in the Deem Account and the PIF, Deem will notify the Employer of its readiness to disburse the salary to the Employees. The Employer, acting on behalf of Deem will notify all Employees accordingly and ensure that they withdraw, collect their salary from Deem within such time as may be prescribed by the relevant authorities.
- b) The Employer agrees that all salaries to the Employees will only be paid in the manner stated in the Deem Employer WPS Application Form, as amended from time to time.

ARTICLE 4.0

4.1 INDEMNITY

- a) The Employer hereby agrees to indemnify and hold Deem free and harmless against all losses, damages, claims or expenses incurred by it as a result of or in relation to its compliance with instructions issued by or purported to be issued by Employer or believed in good faith by Deem to have been issued by the Employer including any error caused by act of converting hard copy into electronic format.
- b) In case Employer uses Deem's or any third party software, the Employer shall indemnify Deem against any claims arising from the use of such software.
- c) The Employer shall be responsible for all failures of transmission of notices and other communication by or to Deem.

ARTICLE 5.0

5.1 REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

- 5.1 The Employer represents and warrants that:
- a) it is validly existing and in good standing under the laws of the jurisdiction in which it is organized;
- b) its execution, delivery and performance of this Agreement are within its powers, have been duly authorised, do not contravene any contract binding on or affecting it or any of its properties, do not violate any applicable law or regulation, and do not require any notice, filing or other action to or by any governmental authority;
- c) this Agreement is valid and binding upon the Employer; and
- d) there is no pending or threatened action which may materially or adversely affect its financial condition or business or which purports to affect the validity or enforceability of this Agreement.
- e) it shall submit the renewed/amended constitutional documents, if any, including but not limited to changes in authorised signatories and/or changes in employees or any other relevant documents as may be deemed fit by Deem.
- 5.2 Each request made by the Employer pursuant to this Agreement will constitute its representation and warranty that the foregoing statements are true and correct as if made on the date of such request.

ARTICLE 6.0

6.1 TERM AND TERMINATION

- a) This Agreement shall be effective as of the date hereof and will continue in full effect until either party's receipt of written notice of termination from the other in accordance with this Agreement.
- b) Either party shall have the right to terminate this Agreement by giving the other party one month's prior written notice thereof.
- c) Termination of this Agreement shall be without prejudice to the obligations of a party prior to termination and the Employer shall advise the Employees forthwith upon such termination.

بتحويل ملف معلومات الرواتب (SIF) عبر نظام حماية الأجور WPS في نفس اليوم. أما جميع ملفات معلومات الرواتب (SIF) المستلمة بعد الساعة ٢ مساء فإنه يتم تحويلها في يوم العمل التالي.

ج) عند استلام Deem PIF من نظام حماية الأجور WPS وعند استلام الأموال المقابلة له في حساب Deem. تقوم Deem بتحويل وتوزيع المبلغ الذي يعادل راتب العاملين بالطريقة المذكورة في استمارة طلب اشتراك صاحب عمل في نظام حماية الأجور "WPS" عن طريق Deem. ولا تكون Deem ملزمة بصرف الراتب إلى العاملين إلا بعد إضافة الأموال المقابلة لها في حساب Deem.

د) إذا رفض نظام حماية الأجور WPS ملف معلومات الرواتب (SIF) يجب على Deem أن تبلغ صاحب العمل بذلك على الفور. ويقع على عاتق صاحب العمل وحده مسؤولية لتصحيح الأخطاء وتزويد Deem بملف معلومات الرواتب (SIF) الدقيق لإجراء مزيد من المعالجة.

هـ) إذا أراد صاحب العمل طلب استرداد مبلغ تم تحويله على سبيل الخطأ إلى حساب Deem أو طلب استرداد أموال لم يقرها العاملون بتحويلها، يجب على صاحب العمل أن يقدم لديهم طلب RFR. وعلى Deem تحميل RFR في نظام حماية الأجور WPS لامتثاله. عند استلام Deem RSU، يجب على Deem إضافة المبلغ المعتمد من RSU إلى حساب صاحب العمل، بشرط ألا يكون الراتب قد صرف نقداً أو بشيك أو عن طريق الإضافة إلى حساب مصرفي وأو حساب بطاقة الرواتب.

٢٠-٣ التزامات Deem كوكيل

- أ) عند استلام PIF من نظام حماية الأجور WPS والأموال المقابلة له في حساب Deem، تقوم Deem بتحويل وتوزيع رواتب العاملين بالطريقة المذكورة في استمارة طلب اشتراك صاحب عمل في نظام حماية الأجور عن طريق Deem.
- ب) إذا تعذر على Deem لأي سبب من الأسباب ألا كان صرف الراتب المعتمد من PIF، توجب عليها تقديم RFA من خلال WPS.

٣٠-٣ صرف الراتب

- أ) عند استلام الأموال في حساب Deem و PIF، تخطر Deem صاحب العمل باستعدادها لصرف الراتب إلى العاملين. ويقوم صاحب العمل، بالنيابة عن Deem، بإبلاغ جميع العاملين بذلك ويتأكد من قيامهم بسحب وقبض رواتبهم من Deem في غضون الوقت الذي تحدده السلطات المعنية.
- ب) يوافق صاحب العمل على أن تدفع جميع الرواتب إلى العاملين بالطريقة المذكورة في استمارة طلب اشتراك صاحب عمل في نظام حماية الأجور "WPS" عن طريق Deem في سياق نظام حماية الأجور فحسب، وذلك حسب التعديلات التي تطرأ عليها من وقت لآخر.

المادة (٤)

١-٤ التعويض

- أ) يوافق صاحب العمل بموجبه على تعويض Deem وإبراء ذمتها وإخلاء طرفها ومسئوليتها من جميع الخسائر أو الأضرار أو المطالبات أو المصروفات التي تتكبدها بسبب أو فيما يتعلق بالتزامها بالتعليمات التي يصدرها صاحب العمل أو يعتبر أنه قد أصدرها أو تعتقد Deem بنية حسنة أن صاحب العمل قد أصدرها، بما في ذلك أي خطأ ناجم عن تحويل النسخة الورقية إلى نسخة إلكترونية.
- ب) في حالة استخدام صاحب العمل لبرمجيات Deem أو برمجيات الغير، يتعين على صاحب العمل تعويض Deem وإبراء ذمتها وإخلاء مسؤولية Deem ضد أي مطالبات ناجمة عن استخدام هذه البرمجيات.
- ج) يقع على عاتق صاحب العمل مسؤولية جميع حالات الإخفاق في إرسال الإشعارات وغيرها من المراسلات من Deem أو إليها.

المادة (٥)

١-٥ الإقرارات والضمانات

- ١-٥ يقر صاحب العمل ويضمن ما يلي:
- أ) أنه قائم بطريقة قانونية ويتمتع بسمعة حسنة طبقاً لقوانين البلد الذي يخضو لها من الناحية التنظيمية;
- ب) أن توقيعه على هذه الاتفاقية وتسليمه وأداءه لها يقع في حدود اختصاصاته وصلاحياته وأنه قد تم تفويضه بذلك حسب الأصول، وأن ذلك لا يتعارض مع أي عقد ملزم له أو مؤثر عليه أو على أي من ممتلكاته وأنها لا تنتهك أي قانون أو نظام سار، ولا تتعارض مع أي إشعار أو تقديم بطلب أو أي إجراء آخر من جانب أو لدى أي جهة حكومية;
- ج) أن هذه الاتفاقية صحيحة وملزمة لصاحب العمل؛ و
- د) أنه لا يوجد ثمة دعوى منظورة أو وشيكة قد تؤثر تأثيراً مادياً أو عكسياً على وضعه المالي أو عمله أو قد تؤثر على صحة هذه الاتفاقية أو سريتها.
- هـ) أنه سيقدم مستندات تأسيسه، إن وجدت، بعد تجديدها/تعديلها، بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر التغييرات التي تطرأ على الموظفين بالتوقيع و/أو التغييرات التي تطرأ على العاملين أو أي مستندات أخرى ذات صلة حسبما يتراءى لDeem.

٢-٥ يمثل كل طلب يتقدم به صاحب العمل بموجب هذه الاتفاقية إقراراً وضمناً منه بصحة ما سلف بيانه كما لو كان قد قدمه في تاريخ هذا الطلب.

ARTICLE 7.0

7.1 FEES AND OTHER CHARGES

- The Employer agrees to pay the fees and charges as has been separately communicated by Deem in the Deem's Schedule of Fees & Charges available at www.deem.io/fees. Such fees may be amended from time to time by Deem at its sole discretion.
- The Employer shall also be liable to pay any charges that may be levied by the Central Bank and/or any other relevant authority in relation to the payment of salary through WPS.
- The Employer hereby authorizes Deem to debit any fees, expenses or any other sum owed hereunder from any of the Employer's account with Deem, in each case without any further reference to the Employer. Any demand for payment of any such sum raised by Deem will be accepted by the Employer as conclusive evidence and the Employer shall be liable to pay the same.

ARTICLE 8.0

8.1 MISCELLANEOUS

- Governing Law and Jurisdiction: This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the Federal laws of the United Arab Emirates. All disputes arising between the parties in relation to this Agreement shall be submitted to the civil courts of the Emirate of Abu Dhabi, United Arab Emirates.
- Notices: All notices required under this Agreement shall be issued by a party in writing and sent through registered courier to the following address:

In the case of Deem to:
Attention:
Operations Manager
Dubai Outsource City
Building 5
P.O. Box 44506,
Dubai UAE

In the case of the Employer to:
Attention:

Deem shall be entitled to send notices and other communication to the Employee by fax or electronic mail in accordance with Deem Employee WPS Application Form. All such notices shall be deemed received upon receipt of certification of delivery.

- Force Majeure: Neither party shall be held liable for any default, delay or non-performance of its obligations hereunder to the extent such default, delay or non-performance is caused by circumstances beyond the reasonable control of any such party ("Force Majeure"). Either party invoking Force Majeure shall promptly advise the other party of its inability to perform any of its obligations under this agreement, and the reason or reasons giving rise to Force Majeure upon which it relies, and the parties shall thereupon use their best endeavours to overcome the effects of such Force Majeure all in good faith.
- Multiple Role Disclosure: The Employer acknowledges that Deem and its affiliates offer a wide range of financial services to customers, and shall continue to provide such services to a wide range of customers, including but not limited to the Employer's counterparties/affiliates and/or to its competitors. The Employer acknowledges that Deem and/its affiliates may perform more than one role in relation to various services to be provided to the Employer from time to time.
- Assignment: This Agreement may not be assigned or transferred by the Employer to any other person or entity without the prior written consent of Deem.
- Successors: This Agreement shall ensure to the benefit of and be binding upon each of the parties hereto and each of their respective successors, representatives and permitted assignees.
- Subcontractors: The Employer authorizes Deem to appoint subcontractors, agents or third parties (including, but not limited to its subsidiaries/ affiliates) to facilitate any of its obligations contained herein.
- Amendment: This Agreement may be amended only by an instrument in writing and signed by duly authorised representatives of the parties hereto.
- Counterparts: This Agreement may be executed in counterparts, each of which will be deemed an original for all purposes, but all of

المادة (٦)

١-٦ المدة والإنهاء

- تسري هذه الاتفاقية اعتباراً من تاريخه ويستمر سريانها سرياً تاماً ما لم يستلم أحد طرفيها إشعاراً خطياً بإنهائها من الطرف الآخر بموجب هذه الاتفاقية.
- يحق لأي من الطرفين إنهاء هذه الاتفاقية بموجب إخطار خطي مسبق لهذا الغرض مدته شهر واحد إلى الطرف الآخر.
- يكون إنهاء هذه الاتفاقية بدون الإخلال بالالتزامات أي من الطرفين قبل الإنهاء وعلى صاحب العمل إخطار العاملين فور حدوث هذا الإنهاء.

المادة (٧)

١-٧ التكاليف والرسوم الأخرى

- يوافق رب العمل على دفع المصاريف و الرسوم كما تم إرساله من ميم بشكل منفصل و مفصل في جدول الرسوم و الأسعار الخاص بديم و المتاح على www.deem.io/fees. هذه المصاريف يمكن أن يتم تعديلها من وقت لآخر بواسطة ميم و طبقاً لسلطتها التقديرية.
- كذلك يقع على عاتق صاحب العمل مسؤولية دفع أي رسوم قد يفرضها المصرف المركزي و/أو أي جهة أخرى ذات صلة فيما يتعلق بدفع الراتب من خلال نظام حماية الأجور WPS.
- يفوض صاحب العمل بموجبه ديم لخصم أي رسوم أو مصاريف أو أي مبالغ أخرى مستحقة عليه بموجب هذه الاتفاقية من أي حساب من حسابات صاحب العمل لدى ديم، وفي كل حالة من الحالات بدون أي إشارة أخرى إلى صاحب العمل. أي طلب دفع لأي مبلغ من هذه المبالغ التي تتقاضاها ديم يكون مقبولاً لصاحب العمل كدليل قاطع ويتحمل صاحب العمل مسؤولية دفع تلك المبالغ.

المادة (٨)

١-٨ أحكام متنوعة

- القانون الحاكم والاختصاص القضائي: تخضع هذه الاتفاقية للقوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة وتفسر طبقاً لها. تحال جميع النزاعات التي تنشأ بين الطرفين فيما يتعلق بهذه الاتفاقية إلى المحاكم المدنية لإمارة أبوظبي في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- الإشعارات: يجب أن تكون جميع الإشعارات التي تقتضي هذه الاتفاقية صورها من أي من الطرفين إشعارات خطية ترسل بالبريد السريع المسجل إلى العنوان التالي:

إلى ديم:

عناية:

مدير العمليات

مدينة دبي للتعهيد

بناية ٥

ص.ب. ٤٤٥٠٦،

دبي، الإمارات العربية المتحدة

إلى صاحب العمل:

عناية:

يحق لديم إرسال إشعارات وغيرها من المراسلات إلى صاحب العمل بالفاكس إلكتروني أو البريد الإلكتروني طبقاً لاستمارة طلب اشتراك صاحب عمل في نظام حماية الأجور "WPS" عن طريق ديم. تعتبر كل هذه الإشعارات قد استلمت عند استلام ما يثبت التسليم.

- القوة القاهرة: لا يتحمل أي من الطرفين مسؤولية أي إخلال أو تأخير أو عدم أداء الالتزامات الملقة على عاتقه بموجب هذه الاتفاقية إذا كان هذا الإخلال أو التأخير أو عدم الأداء مرده ظروف خارجة عن السيطرة المعقولة للطرف المتضرر («القوة القاهرة»). على الطرف المتضرر من القوة القاهرة أن يبادر إلى إخطار الطرف الآخر بعدم قدرته على أداء أي من الالتزامات الملقة على عاتقه بموجب هذه الاتفاقية، والسبب أو الأسباب التي أدت إلى القوة القاهرة التي يستند إليها، وعلى الطرفين أن يبذرا قصارى جهدهما للتغلب على آثار هذه القوة القاهرة على أن يكون ذلك بنية حسنة.

الإفصاح عن الأدوار المتعددة: يقر صاحب العمل بأن ديم أو التابعين لها يقدمون مجموعة واسعة من الخدمات المالية للعملاء، وأنها ستواصل تقديم هذه الخدمات إلى مجموعة واسعة من العملاء، بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر أقران/تابعي صاحب العمل و/أو منافسيه. يقر صاحب العمل بأن ديم و/تابعيها قد يقومون بأكثر من دور فيما يتعلق بالخدمات المتعددة المزمع تقديمها إلى صاحب العمل من وقت لآخر.

التنازل: لا يجوز لصاحب العمل التنازل عن هذه الاتفاقية أو تحويلها إلى أي شخص آخر أو أي جهة أخرى بدون الموافقة الخطية المسبقة لديم.

- which when taken together will constitute only one agreement.
- j) Severability: The invalidity of any term, condition or stipulation of this Agreement shall not affect the validity of the remaining terms, conditions or stipulations of this Agreement or the validity of the Agreement itself.
- k) Relationship of Parties: Nothing contained herein will be deemed or construed by the parties to this Agreement, or any third party, to create the relationship of agency, partnership, joint venture or employment by or among any of the parties hereto. Neither Deem nor the Employer has any authority to enter into any contract or create any obligation or liability on behalf of, in the name of, or binding upon, the other party.
- l) Headings: The headings in this Agreement are used for reference purposes only and do not constitute substantive matters to be considered in construing the terms of this Agreement.
- m) Entire Agreement: This Agreement including the Deem-Employer WPS Application Form, Deem- Employee Declaration and the customer account opening form contains the entire agreement of the parties hereto with respect to the subject matter hereof and supersedes any and all prior agreements and understandings, if any, between such parties in this respect. All annexure and exhibits attached hereto shall constitute an integral part of this Agreement.
- n) Confidentiality: Any information concerning this Agreement or the transactions contemplated herein shall be deemed confidential and shall not be disclosed by a party hereto to any other person or entity without the prior written consent of the other parties hereto, except to the lawyers or accountants of such party on a need to know basis or save as required by law.
- o) No Waiver: The failure of any of the parties hereto to insist in any one or more instances upon the strict performance of any of the provisions of this Agreement or take advantage of any of its/his rights hereunder shall not be construed as a waiver of any of such provisions or the relinquishment of any such rights, which shall continue in full force and effect.

IN WITNESS WHEREOF THIS AGREEMENT has been signed by the duly authorised representative of the parties hereto the day, month and year first herein above mentioned.

- و) الخلفاء: تؤهل هذه الاتفاقية لمصلحة كل طرف من الطرفين وتكون ملزمة لهما وخلفاء كل منهما وممثليهما والمتنازل إليهم منهما المسموح لهم بذلك.
- ز) مقاولو الباطن: يفوض صاحب العمل ديم لتعيين مقاولي الباطن أو الوكلاء أو الغير (بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر الشركات التابعة / الفرعية) لتيسير أي من التزاماته الواردة في هذه الاتفاقية.
- ح) التعديل: لا يجوز تعديل هذه الاتفاقية إلا بمحرر كتابي مهور بتوقيع ممثلي طرفي هذه الاتفاقية المفوضين حسب الأصول.
- ط) النسخ الموقعة: يمكن تحرير هذه الاتفاقية بأي عدد من النسخ تعتبر معاً أصلاً لجميع الأطراف ولكنها تعتبر معاً اتفاقية واحدة.
- ي) استقلالية الأحكام: لا يؤثر بطلان حكم أو شرط أو بند من هذه الاتفاقية على سريان بقية أحكام أو شروط أو بنود هذه الاتفاقية أو سريان الاتفاقية ذاتها.
- ك) العلاقة بين الأطراف: لا شيء في هذه الاتفاقية يعتبر أو يفسر من طرفي هذه الاتفاقية، أو أي طرف ثالث على أنه إنشاء لعلاقة وكالة أو شراكة أو مشروع مشترك أو عمل فيما بين أطراف هذه الاتفاقية. لا تتمتع ديم ولا صاحب العمل بأي صلاحية لإبرام أي عقد أو إنشاء أي التزام أو مسؤولية بالنيابة عن أو باسم أو ملزم للطرف الأخر.
- ل) العناوين: أدرجت العناوين الواردة في هذه الاتفاقية لأغراض تسهيل الرجوع إليها فحسب ولكنها لا تشكل أموراً جوهرية ينظر إليه عند تفسير بنود هذه الاتفاقية.
- م) مجمل الاتفاق: هذه الاتفاقية وما يصاحبها من استمارة طلب اشتراك صاحب عمل في نظام حماية الأجور عن طريق ديم، وإقرار العامل لديم واستمارة فتح حساب عميل لدى ديم تنطوي على مجمل الاتفاق بين طرفي هذه الاتفاقية بخصوص موضوعها وهي تجب وتحل محل كل ما سبقها من اتفاقات أو تفاهات، إن وجدت، بين طرفيها في هذا الصدد. يعتبر كل ملحق ومرفق مصاحب لهذه الاتفاقية جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية.
- ن) السرية: تعتبر أي معلومات خاصة بهذه الاتفاقية أو المعاملات الواردة فيها سرية ويجب ألا يكشف أي طرف من أطراف هذه الاتفاقية لأي شخص أو جهة بدون موافقة خطية مسبقة من الأطراف الأخرى، ويستثنى من ذلك المحامون أو المحاسبون التابعون لهذا الطرف على أساس الحاجة إلى المعرفة أو ما يقتضيه القانون.
- س) عدم التنازل: لا يفسر عدم إصرار أي من أطراف هذه الاتفاقية مرة أو أكثر على الأداء الدقيق لأي من أحكام هذه الاتفاقية أو عدم استغلاله لأي من حقوقه المكفولة له بموجب هذه الاتفاقية لا يفسر بأنه بمثابة تنازل عن أي من الأحكام أو إسقاطاً لهذه الحقوق بل تظل سارية وفعالة تماماً.

وإشهاداً على ما تقدم، فقد مهرت هذه الاتفاقية بتوقيع المندوب المفوض حسب الأصول لكل طرف من أطراف هذه الاتفاقية في اليوم والشهر والسنة المذكورة في صدرها.

I have read, understood, accepted and agree to be bound by the Deem's Terms and Conditions, as detailed in pages 3 to 8 of this booklet.

_____	_____	_____	_____
Authorised signatory name	Authorised signatory name	Authorised signatory name	Authorised signatory name
_____	_____	_____	_____
Designation	Designation	Designation	Designation
(A) SIGN HERE	(A) SIGN HERE	(A) SIGN HERE	(A) SIGN HERE
Date (DD) / (MM) / (YYYY)	Date (DD) / (MM) / (YYYY)	Date (DD) / (MM) / (YYYY)	Date (DD) / (MM) / (YYYY)